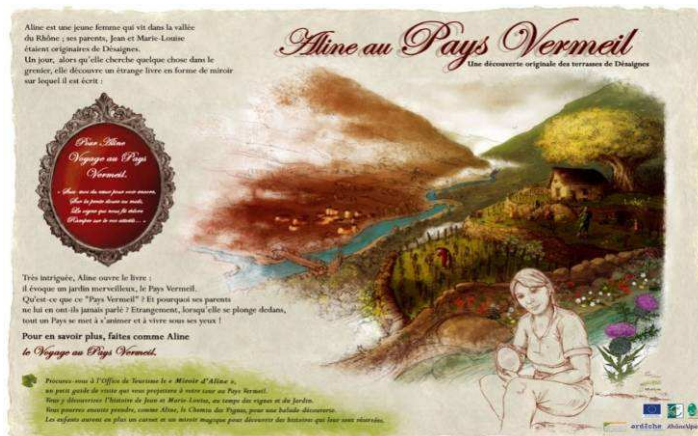


Parcours d'interprétation "Aline au pays Vermeil" : un lien étroit entre l'histoire des terrasses et celle du village de Désaignes

C'est le récit d'un retour aux sources d'Aline, fille de Jean et Marie-Louise, personnages fictifs créés à partir des témoignages recueillis par une ethnologue et évoquant les années 50 et le lien qui unissait en ce temps là, le village de Désaignes et les terrasses de vignes.

« Un jour alors qu'Aline cherche quelque chose dans le grenier elle découvre un étrange livre en forme de miroir sur lequel il est écrit : « Pour Aline voyage au pays Vermeil. Suis-moi du cœur pour voir encore, sur la pente douce au midi, la vigne qui nous fit éclore, ramper sur le roc attiédi... ». Très intriguée Aline ouvre le livre, il évoque un jardin merveilleux le Pays Vermeil. Qu'est-ce que ce pays Vermeil ? Et pourquoi ses parents ne lui en ont-ils jamais parlé ? Étrangement lorsqu'elle se plonge dedans tout un pays se met à s'animer et à vivre sous ses yeux. Pour en savoir plus, faites comme Aline, procurez-vous « le miroir magique » pour découvrir l'histoire de Jean et Marie-Louise au temps du jardin. Ensuite vous pourrez prendre, comme Aline, le chemin des vignes, pour une balade découverte. Les enfants auront en plus un carnet et un miroir magique pour fabriquer une potion magique qui aidera le pays Vermeil à se ranimer. »



Panneau d'accueil installé devant l'office de tourisme

La réalisation de ce parcours d'interprétation s'insère dans un projet de création d'activités et d'emplois à partir d'un potentiel foncier : des terrasses en déshérence. Démarré en 2004, il ouvrira officiellement au printemps 2011 avec la fête des 10 ans du Parc des Monts d'Ardèche.

Le point de départ de ce parcours d'interprétation est à l'office de tourisme : panneau d'accueil et achat des deux guides (celui des enfants est caché dans l'espace scénographique). Ensuite, les personnes se dirigent au « temps du jardin » pour découvrir des espaces reconstitués et écouter les témoignages enregistrés de personnes du village qui racontent leur vie d'autrefois sur ces terrasses et la crue de 1923. Cet espace est situé dans d'anciennes caves restaurées par la municipalité de Désaignes, au cœur du village.

Munis de leur livret, les enfants et les adultes accompagnent Aline dans une balade sur les terrasses où des aventures et des personnages du pays Vermeil les attendent pour une découverte de Désaignes, des terrasses... Au-delà de l'accueil en individuel des familles, l'espace scénographique situé dans le village complètera l'offre des visites guidées, proposées par la commune et l'office de tourisme, à la clientèle de groupes et particulièrement aux autocaristes.

Maître d'œuvre

La mise en œuvre a été confiée au groupe local initiateur du projet composé de : Alain D'Angelo (Président de l'Office de Tourisme de Désaignes), Nicole Nicolas et Elsa Loupiac (salariées de l'Office de Tourisme), Annie Fortot (élue de Désaignes et institutrice), Robert Arnaud (adjoint au Maire de Désaignes), Nathalie Lafata (élue de Désaignes et formatrice au centre CEFORA), Hélène Puzin (Site de proximité Ce.D.R.E), Chantal Robin (hébergeur en chambres

d'hôtes), Charlotte Martin (institutrice en 2007/2008 sur Désaignes) et Myriam Moulin (propriétaire sur les terrasses).

Ce groupe, animé tout au long de la démarche par le Site de proximité Ce.D.R.E., s'est réuni environ une fois par mois de 2008 à 2011. Il a construit le scénario (définition des objectifs et des messages, étude des publics, choix d'une idée forte et d'un thème central d'interprétation, choix de l'histoire à raconter...) et a réalisé concrètement ce projet, appuyé par les entreprises mandatées (voir plus bas paragraphe « moyens mobilisés »). Le projet présenté est ainsi le fruit d'un travail collectif.



Un des pupitres du parcours



Un des espaces scénographiques créés

Calendrier de réalisation

2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010/2011
Diagnostic, voyage d'étude...						
Recherche de financements (stages, actions...)						
Mobilisation de tous les acteurs						
		Définition des actions à mener				
				Actions		
← Emergence →			← Construction →			

L'idée de ce parcours d'interprétation a vu le jour en 2008. En 2009 ont été mises en place son élaboration et la recherche de financements. Les années 2010 et 2011 ont permis la réalisation concrète, soutenue par Leader, avec une ouverture en juin 2011.

Périmètre

La commune de Désaignes, et plus particulièrement le village et le coteau des terrasses face au village.

Descriptif des actions du projet et résultats réalisés au regard des objectifs attendus

Cette action se situe dans le cadre du projet de restauration d'un coteau en terrasses de Désaignes, qui comprend un volet agricole (plantation de vigne et installation d'activités agri-rurales) et un volet social et culturel (collecte de mémoire et travail avec les écoles, restauration d'une maison de vigne et ouverture du sentier par un chantier d'insertion). Le volet « interprétation » a pour but de valoriser et donner du sens à une visite touristique, en utilisant notamment les résultats de la collecte de mémoire réalisée par l'ethnologue Sylvette Béraud-Williams et les travaux des enfants des écoles.

Le groupe local a fait le choix de « l'interprétation du patrimoine », suite à la participation à une formation organisée par le Parc des Monts d'Ardèche sur cette thématique en 2007. Il est essentiel en effet, pour que ce projet soit en lien avec le territoire, de lui donner du sens et de l'ancrer dans la commune, par son passé, son présent et son avenir.

Bilan, évaluation et perspectives

Indicateurs de réalisation :

Nombre de démarche d'interprétation aboutie : 1

Nombre d'outils d'interprétation créés : 3 (sentier, livrets, espace scénographique)

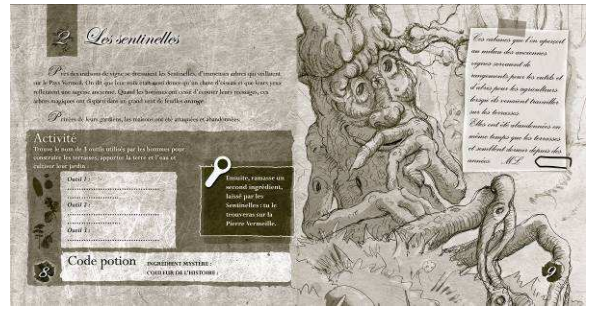
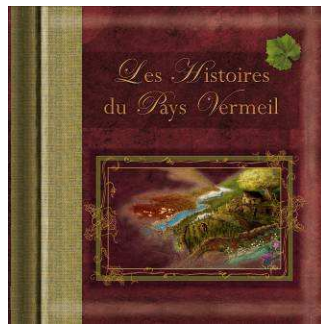
Nombre d'acteurs impliqués dans le projet : 7

Ce parcours d'interprétation comporte un espace scénographique, un cheminement à travers les terrasses avec signalétique et

Parcours d'interprétation des terrasses de Désaignes, un projet financé par le programme européen Leader des Monts d'Ardèche



panneaux ainsi que deux livrets. Des visites guidées de l'espace de restitution seront proposées aux groupes.



Moyens (humains, techniques...) mobilisés

Les élus, les salariés de la mairie et le groupe local ont porté le projet en 2010 et 2011 avec l'appui financier de la commune, de la Région Rhône-Alpes via le CDRA Valdac, du Conseil Général de l'Ardèche et de l'Union Européenne via le programme LEADER porté par le Parc des Monts d'Ardèche.

Catherine Cayre de Cairn Interprétation, interprète du patrimoine, a été choisie comme prestataire pour encadrer cette démarche et construire un scénario d'interprétation des terrasses. La réalisation de ce parcours, autant dans le village que sur les terrasses, a été accompagnée par les entreprises suivantes :

- Multicréa de Saint Basile pour le graphisme,
- Robert James Flowers de Désaignes pour l'illustration,
- Imprimerie Cévenole pour l'impression,
- mise en scène, décors, son et lumière de la Caravane à Bricole et Maxime ROLLAND,
- maçonnerie et scellement des mobiliers de Serge Jaubert,
- mobiliers/signalétique de Pic Bois.

Cette réalisation s'appuie sur la collecte de mémoire faite par Sylvette Berraud-Williams et le travail effectué par les scolaires.

En tout, ce sont plus de 100 personnes (habitants, passionnés des terrasses, artisans, élus, étudiantes en stages, anciens, scolaires....) qui ont participé à l'élaboration de ce projet, sans compter les entreprises citées précédemment.

Où se situe la plus-value Leader de ce projet, s'il y a lieu ?

LEADER a permis la création de ce sentier d'interprétation des terrasses de vignes dont les objectifs sont nombreux :

- mettre en valeur des actions avec les scolaires, des stagiaires en formation (Cefora et Tremplin) et des jeunes (chantier international),
- collecter la mémoire afin de garder une trace de cette histoire,
- sensibiliser les visiteurs au travail des anciens, montrer le rôle des terrasses dans la vie des gens et l'utilité de conserver ce patrimoine, pouvoir mettre en parallèle la vie d'avant et la vie actuelle et future,
- conforter l'activité touristique du village de caractère de Désaignes,
- réunir et fédérer les habitants autour d'un projet et créer un lien social entre les générations.

Quelle est la plus-value de ce projet pour le territoire ?

Ce projet permet également de prendre conscience de l'importance des patrimoines matériels et immatériels présents sur le territoire communal et du potentiel de création d'activités et d'emplois autour de projets agricoles et touristiques.

Evaluation du projet au regard du développement durable

Les principes	Impacts de l'action selon les principes du développement durable
1- Impacts sur la création d'activités et d'emplois	Il est prévu à court terme un renforcement des activités liées au tourisme (autocaristes) : restauration, hébergement, vente de produits des agriculteurs installés sur la commune, espace d'exposition pour les artisans et artistes locaux au « temps du jardin »... et éventuellement la création d'une activité de guide interprète et d'un parcours scolaire.

Parcours d'interprétation des terrasses de Désaignes, un projet financé par le programme européen Leader des Monts d'Ardèche



2- Impacts sur l'environnement	Ce projet permettra à terme de renforcer la protection des 15 hectares de terrasses du versant sud opposé au village par la valorisation touristique et l'information pédagogique donnée. Elle s'insère dans un projet global de protection de ce site et d'installation d'activités agri-rurales en bio.
3- Impacts sur la solidarité sociale	Dans ce projet ont été associés le chantier « jeunes internationaux », des stagiaires en formation à CEFORA, le Tremplin (emplois d'insertion), et la population locale pour la réalisation des espaces scénographiques.
4- Impacts sur la gouvernance	Pensé et construit par un groupe local composé d'habitants de la commune, d'hébergeurs, de l'office de tourisme, d'enseignantes..., ce projet est issu d'un travail collectif étalé sur plusieurs années. Il a été mené grâce à un large partenariat.
5- Impacts sur la validité et la durabilité sur le territoire	Ce projet a été pensé en vue de renforcer les activités touristiques et agri-rurales existantes sur le territoire. Il s'inscrit dans la politique de création d'activités liées au tourisme menée par la commune de Désaignes.

Perspectives

- des agriculteurs (apiculteur, viticulteur, producteur de plantes aromatiques) en venant s'implanter sur certaines parcelles des terrasses, comptent valoriser leurs produits par le biais de cette vitrine que représentent les terrasses. Un cadeau issu de leur production sera remis aux enfants ayant effectué le parcours
- une parcelle de vignes « test » a été plantée en 2008. Son objectif est de servir d'exemple pour l'installation de viticulteurs. Les premières vendanges (production de vin et de jus de raisin) sont prévues en 2011
- création d'une visite adaptée aux scolaires
- création d'événementiels comme des balades contées, des journées vendanges...

Bilan administratif et financier

Les dépenses totales de cette opération sont de 34 094,80 € HT. La part d'autofinancement restant à la charge de la commune correspond à 25% du montant des dépenses (non compris la TVA).

Annexes :4 articles de presse et extrait du bulletin municipal 2010



Un pan d'histoire de la commune

Près de cinquante ans après, les vendanges vont reprendre aux terrasses de Désaignes. Un projet né en grande partie grâce à Alain d'Angelo, président de l'office de tourisme qui voyait en cet endroit un patrimoine exceptionnel à exploiter autant sur le plan agricole (25 hectares sont cultivables) que touristique (création de sentiers d'interprétation, visites de maisons de vignes...).

La crue de 1963 emporte terres et murailles

Ces terrasses en pente sèche sont le résultat d'une colonisation en pente des paysans bâtisseurs qui ont construit des murs de soutènement en utilisant la pierre disponible afin de créer des sols plats cultivables tout en



Sur cette carte postale de 1903, on remarque que les terrasses s'intégraient dans le paysage de la commune.



limitant l'érosion. D'après Alain d'Angelo, c'est à partir du XVI^e siècle que ces terrasses auraient été bâties. Ils furent alors nombreux à y laisser de la sueter et parfois leur vie du fait de la pénurie du labour. La mécanisation n'était pas encore à l'ordre du jour, ainsi les paysans transportaient sur leur dos 40 kg de fumier sur des sentiers escarpés et des terrains très pentus.

Déjà touchés par le phylloxera en 1860, les vignobles désaignois ont ensuite souffert de l'exode rural de la population locale au sortir de la seconde guerre mondiale. Puis la terrible crue de 1963, emmenant terres et murailles, a marqué le véritable coup d'arrêt du quartier des vignes et d'un mode de vie rude.

bien fait, chacun entretenait sa parcelle », c'est un des nombreux témoignages qu'a recollé l'ethnologue ardéchois, Sylvette Beraud-Williams, contactée par l'office de tourisme de Désaignes pour recueillir anecdotes et souvenirs de cette époque dont les



témoins sont de moins en moins nombreux. Un bon moyen pour la population locale de se réapproprié les terrasses. D'ailleurs, il y a un an, Sylvette Beraud-Williams a présenté devant une soixantaine de Désaignois son travail sur cette période où la solidarité était aussi une valeur partagée par tous dans le travail : « On se rendait le temps et le boulot » a notamment affirmé l'une des douze personnes interviewées par l'ethnologue.

C'est donc une partie de l'histoire de la commune que l'office de tourisme de Désaignes, en partenariat avec de nombreux autres acteurs du canton, a voulu faire rejaillir.

Une première parcelle-test de 2 500 m² dont le propriétaire est M. Monneron a été inaugurée en avril 2008. Les premières

fausses vendanges sont attendues pour l'an prochain.

ALEXANDRE PAUZE

Retrouvez la semaine prochaine dans l'Hebdo de l'Ardèche, une rétrospective des différentes étapes de la remise en service des terrasses (travaux avec les écoles, chantiers jeunes internationaux...).

DESAINES

Des bénévoles internationaux

Depuis le 4 août, des jeunes bénévoles du monde entier ont apporté leur aide à la réhabilitation des terrasses qui font face au village de Désaignes. Débroussaillage, remontage des murets en pierre sèche qui bordent les terrasses mais aussi participation à la Fête méditerranéenne étaient au programme de ces deux dernières semaines. Les après-midis sont réservés à la détente et à la découverte des richesses du patrimoine local : villages, marchés, randonnées, concerts.

Ce chantier était organisé par l'association concordia en partenariat avec l'office de tourisme et le site de proximité CeDRE. L'association concordia a été créée après la deu-



Un chantier de réparation des murs sur les terrasses de vignes.

xième guerre, pour favoriser les rencontres interculturelles par la mise en place de chantiers internationaux en France et l'envoi de volontaires à l'étranger. Elle accueille chaque été environ 1000 bénévoles de 40 nationalités différentes, sur une centaine de projets d'intérêt généraux en France.

Les jeunes présenteront le résultat de leurs trois semaines de présence en Ardèche, à l'occasion du pot de départ le jeudi 21 août à 18h30 à la Rase de la Beneyte, devant la parcelle test de vigne.

POUR EN SAVOIR PLUS
Pour plus d'information, vous pouvez appeler l'Office de Tourisme de Désaignes au 04 75 06 61 19.

Parcours d'interprétation des terrasses de Désaignes, un projet financé par le programme européen Leader des Monts d'Ardèche



DÉSAINES

QUARTIER DES VIGNES - Après quatre ans de travail, les terrasses reprennent vie

C'est planté !

Faire revivre le quartier des vignes, ses terrasses et ses petites maisons, un projet mis en œuvre voilà plus de quatre années, qui samedi dernier entraînait dans une phase significative, l'inauguration officielle de la plantation en divers cépages d'une première parcelle de 2 500 m².

Un peu d'histoire

En 2004, ce qui était encore le syndicat d'initiative de Désaignes, en partenariat avec la municipalité et le site de proximité Cedre, lançait l'action. Septembre 2005, présentation de la première étude réalisée par Anne Mèrah, jeune stagiaire élève ingénieur, définissant les grandes lignes du projet pour préserver et transmettre cette richesse culturelle. Jeanne Blanchard en 2007 poursuivait l'étude. Décembre, Hélène Puzin, animatrice du Cedre et Alain d'Angelo, président de ce qui est maintenant l'office de tourisme de Désaignes, présentèrent aux élus en conseil municipal, les



Vue générale des premières parcelles réhabilitées.

actions prévues en 2008, une année déterminante pour ce projet. C'est le seul dossier rural

revenu à l'échelon Rhône Alpes par la Direction Interministérielle pour l'économie sociale et solidaire, et qui à ce titre bénéficie d'une aide d'accompagnement de 25 000 €.

1500 pieds

Avril 2008, entre chantier d'insertion et brigades vertes, on plante en ligne les piquets de châtaigniers sur les terrasses préalablement défrichées au cours de l'hiver, piquets auprès desquels grandiront les céps pour l'instant bien fluets en comparaison du mètre cinquante de leur tuteur. Mais la vigne est vivace et vignier pour le blanc, gamay, pinot noir pour le rouge sans oublier l'Alphonse Lavallée et le muscat de Hambourg pour le raisin de table, profiteront de l'exposition plein sud des terrasses. 1 500 pieds prometteurs de futures récoltes, le relais quelques décennies plus tard d'une production et d'une activité presque disparue.

Activité et pédagogie

Symboliquement Marc Bard, maire de la commune, et Michel Monnerond, un des propriétaires



Michel Monnerond plante un des derniers pieds de vigne.

ayant mis à disposition du projet une parcelle, plantaient les derniers plants. La vigne et la production viticole permettant à deux porteurs de projet déjà investis dans l'apiculture et les plantes médicinales d'élargir leur champ d'activité.

Mais les terrasses ne se limitent pas à la seule remise en état de vignes, c'est également un projet pédagogique accompagnant la collecte de mémoire de ceux qui les ont connues en activité avec la participation des scolaires, un chantier 'jeunes internationaux' d'été pour poursuivre la remise en état des murettes, et pour l'automne la mise en place d'un sentier thématique d'interprétation, permettant à tous de mieux comprendre ce que représentait et ce que représente sur le plan patrimonial le quartier des vignes.

Quatre années de travail d'équipe et un beau résultat, tous ceux qui ont travaillé et continué à travailler au développement du projet se sont déjà donnés rendez-vous dans un même délai pour cette fois-ci déguster la première cuvée produite sur la parcelle.

DÉSAINES

TERRASSES - Hommage rendu à tous ceux qui ont « sculpté » le paysage

En mémoire des vignerons

Nous avons dans ces colonnes rendu compte de la progression du projet réhabilitation des terrasses du quartier des vignes, la plantation début mai en divers cépages de la première parcelle de 2500 m² en étant la partie la plus visible. Mais le projet est pluridisciplinaire, et avant l'ouverture du chantier jeune international d'août, le travail de collecte de mémoire de la sociologue Sylvette Béraud-Williams s'intéressait à tous ceux qui dans les siècles passés ont contribué à « sculpter » le paysage du quartier des vignes, état à l'ordre du jour il y a quelques jours. Après une

démonstration de hersage par Gédéon, cheval comtois magnifiquement dressé par Raymond Trouillet, il y eut une démonstration manuelle de labour au bœchar à deux dents par Marc Bard. Ensuite, fut planté un totem dû à la collaboration d'un artiste sculpteur Mathieu Barallon, des élèves de Ce1-Ce2 et de leur institutrice Charlotte Marin. Cette sculpture présente en incrustation des visages en terre cuite façonnés par les enfants, effigies symboliques des travailleurs de la vigne qui rappelleront à tous les promeneurs les efforts de tous les vignerons passés du village.



Les auteurs autour du totem.

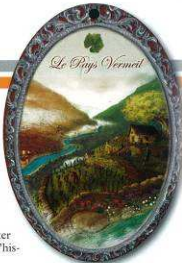


Gédéon au travail.

Les terrasses de Désaignes

LA TRANSMISSION D'UN HÉRITAGE COMMUN

LE SENTIER D'INTERPRÉTATION DU CHEMIN DES VIGNES... À LA DÉCOUVERTE DU PAYS VERMEIL



Dans le précédent bulletin, nous vous parlions d'un projet de sentier d'interprétation sur des terrasses situées 'aux Vignes'. Aujourd'hui, c'est devenu réalité.

Après deux années de travail d'un groupe de Désaignois, nous sommes heureux de vous présenter cette nouvelle découverte des terrasses de Désaignes et de tranches de vie du village, à travers l'histoire de ces terrasses.

Ce groupe, composé d'élus de la commune, d'enseignants, de propriétaires et de l'office de tourisme, est accompagné d'Hélène Puzin du Site de proximité CeDRE et de Catherine Cayre de Cairn Interprétation. L'ethnologe Sylvette Béraud-Williams a collecté les témoignages des 'anciens' que vous pouvez découvrir en partie dans le 'temps du jardin', espace scénographique aménagé dans les anciennes caves de la cure et situé place du Monument aux Morts.

Pour nous, l'approche 'interprétation du patrimoine' a permis d'aborder ce projet différemment en lui donnant du sens et en invitant le visiteur à la découverte et à la réflexion. L'histoire que nous avons choisi de raconter le long du parcours, à travers sept panneaux et un espace dans le village, est celle d'une jeune femme, Aline, qui vit dans la vallée du Rhône et dont les parents Jean et Marie-Louise étaient originaires de Désaignes.

Un jour, alors qu'elle cherche quelque chose dans le grenier, elle découvre un étrange livre en forme de miroir sur lequel il est écrit : 'Pour Aline, voyage au pays Vermeil. Suis-moi du cœur pour voir encore, sur la pente douce au Midi, la vigne qui nous fit éclore, ramper sur le roc artilé...'. Très intriguée Aline ouvre le livre, il évoque un jardin merveilleux, le Pays Vermeil. Qu'est-ce que ce pays Vermeil ? Et pourquoi ses parents ne lui en ont-ils jamais parlé ? Étrangement lorsqu'elle se plonge dedans tout un pays se met à s'animer et à vivre sous ses yeux.



Sur le sentier d'interprétation.

Pour en savoir plus, faites comme Aline, procurez-vous 'le miroir magique' pour découvrir l'histoire de Jean et Marie-Louise au temps du jardin. Ensuite vous pourrez prendre le chemin des vignes, pour une balade découverte. Les enfants auront en plus un carnet et un miroir magique pour fabriquer une portion magique qui aidera le pays Vermeil à se ranimer.

UNE OUVERTURE OFFICIELLE AU PRINTEMPS 2011

Le chemin des vignes ouvrira officiellement au printemps 2011. Quelques ajustements sont encore à réaliser au niveau du balisage du parcours et dans l'espace de restitution, appelé 'le temps du jardin'.

Si vous souhaitez faire ce parcours, rendez-vous à l'office de tourisme. Vous pourrez aller ensuite au 'temps du jardin' où vous découvrirez des espaces reconstitués avec des témoignages de personnes du village qui ont raconté leur vie sur ces terrasses. Cet espace scénographique est situé dans d'anciennes caves restaurées par la municipalité. Nous en profitons pour remercier chaleureusement cette dernière et pour féliciter les employés municipaux pour le travail réalisé. Il sera ouvert à tous et complètera l'offre déjà existante à destination des groupes, avec des visites guidées.

Les élus et les salariés de la mairie ont porté le projet sur l'année 2010 avec l'appui financier de la Région Rhône-Alpes via le CDRA Valdad, du Conseil Général de l'Ardeche et de l'Union Européenne via le programme Leader du PNR des Monts d'Ardeche.

La réalisation de ce parcours, autant dans le village que sur les terrasses, a été accompagnée par les prestataires suivants, chacun ayant apporté son savoir-faire : Cairn Interprétation (rédaction des textes et coordination globale du projet, Multicrea (graphisme), Robert James Flowers (illustrations), 'La Caravane à Bricole' (déco, lumière, bande-son et mise en scène), Maxime Rolland (illustrations sonores), Serge Jaubert (maçonnerie), l'imprimerie Cèvenole (impression des livres), 'Pic Bois' (fabrication des panneaux). Tout ce travail a pu être réalisé grâce à la collecte orale effectuée auprès des anciens par Sylvette Béraud-Williams.

FINALEMENT LES PREMIÈRES VENDANGES AURONT LIEU À L'AUTOMNE 2011

Nous nous étions un peu trop pressés en vous annonçant les premières vendanges sur cette année 2010. Notre engouement nous aura trompés. Nous avons en effet préféré reporter encore d'une année la première récolte de raisin sur la parcelle test que nous avons planté en 2008 pour permettre aux céps un meilleur enracinement. Mais promis ! En 2011, nous ferons les premières vendanges à condition de veiller au raisin qui est aussi convoité par les animaux, blâcaux et autres espèces gourmandes. En attendant, Gédéon, le cheval de Raymond Trouillet, continue à travailler avec son maître pour nous offrir une bonne récolte. Rendez-vous donc à l'automne !



Espace restitution.



Le groupe de travail.